

No. 18451

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
GABON**

**Agreement concerning financial assistance. Signed at Bonn
on 23 January 1978**

Authentic texts: German and French.

Registered by the Federal Republic of Germany on 28 March 1980.

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
GABON**

Accord d'aide financière. Signé à Bonn le 23 janvier 1978

Textes authentiques : allemand et français.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28 mars 1980.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE
GABONESE REPUBLIC CONCERNING FINANCIAL ASSIST-
ANCE

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Gabonese Republic,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Gabonese Republic,

Desiring to strengthen and enhance these friendly relations by fruitful co-operation in the field of development assistance,

Aware that the maintenance of those relations constitutes the basis of the present Agreement,

Have agreed as follows:

Article 1. The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Deutsche Gesellschaft für wirtschaftliche Zusammenarbeit mbH (DEG), Cologne, to increase its present equity participation of CFAF 100 million in the Banque gabonaise de développement (BGD) by an amount of CFAF 183,820,000 (approximately 1.7 million Deutsche Mark). To that end, the Government of the Federal Republic of Germany shall place at the disposal of DEG an amount up to an exchange value of DM 1,100,000 (one million one hundred thousand Deutsche Mark).

Article 2. (1) The increased equity participation of DEG, referred to in article 1, shall be acquired by DEG after the capital of the Banque gabonaise de développement (BGD) has been increased in such a manner that the increase is first subscribed on a short-term basis by the Government of the Gabonese Republic and subsequently acquired at par by DEG.

(2) With regard to the participation referred to in article 1, the Government of the Gabonese Republic shall, on its own behalf and on behalf of the Banque in Gabon, which is responsible by order of the Government for exchange control, guarantee the free transfer of all payments and the free reverse of capital, earnings and, in the event of transfer of ownership or liquidation, the proceeds of such transfer of ownership or liquidation. The Government of the Gabonese Republic undertakes not to deter the Banque gabonaise de développement (BGD) from honouring its commitments in respect of payments or reimbursements to DEG, Cologne.

Article 3. The Government of the Gabonese Republic shall exempt DEG, Cologne, from all taxes and other fiscal charges levied in Gabon at the time shares are purchased, and in connection with the participation referred to in article 1 and the proceeds therefrom.

¹ Came into force on 23 January 1978 by signature, in accordance with article 5.

Article 4. This Agreement shall also apply to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a contrary declaration to the Government of the Gabonese Republic within three months after the date of entry into force of this Agreement.

Article 5. This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

DONE at Bonn on 23 January 1978, in duplicate in the German and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic of Germany:
GENSCHER

For the Government of the Gabonese Republic:
MARTIN BONGO
